

Čeština

DC-DC měniče Orion-Tr, izolované

1. Vyberte chladné, suché a větrané místo.
2. Připojte vstupní napájecí kabely.
Poznámka: modely se vstupem 12 V a 24 V mají vnitřní vstupní pojistku (nevyměnitelná). Modely 48 V tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
3. Volitelně dálkové zapínání/vypínání: nahradte drátěný můstek na zeleném konektoru vypínačem (spínaný proud je menší než 100 mA), nebo odstraňte drátěný můstek a připojte pravou svorku zeleného konektoru k baterii plus pomocí spínač (může to být například spínač chod/zastavení motoru).
4. Nastavitelné výstupní napětí:
Výchozí hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze otáčením potenciometru nastavit v rozmezí přibližně - 15 % až + 25 % výchozího výstupního napětí.

Otočením proti směru hodinových ručiček snížíte výstupní napětí.

Otáčením po směru hodinových ručiček zvýšíte výstupní napětí.

5. Výstup je odolný proti přetížení a zkratu.

Převodníky lze tedy zapojit paralelně.

(Vždy upravte výstupní napětí před paralelním připojením nebo připojením baterie.)

6. Připojte zátěž. Převodník je nyní připraven k použití.

Français

Převodník ORION-Tr DC-DC, izolovaný

1. Choisissez un endroit frais, sec et aéré.
2. Connectez les câbles d'alimentation d'entrée.
Remarque : les modèles ayant une entrée de 12 et 24 V disent d'un fusible d'entrée interne (nelze vyměnit). Les modèles de 48 V ne disposant pas de ce fusible: un fusible externe est requis.
3. Allumage/arrêt à distance en option : remplacez le fil de pont sur le connecteur vert par un interrupteur (le courant commuté est inférieur à 100 mA). Ou remplacez le fil de pont et connectez la borne à droite sur le connecteur vert au pôle positif de la batterie avec un interrupteur (cela peut être un interrupteur de démarrage ou d'arrêt de moteur par exemple).

4. Tension de sortie réglable : Les valeurs par défaut sont 12,2 V, 24,2 V ou 48,2 V, en fonction du modèle.

La tension de sortie peut être déterminée approximativement entre - 15

à + 25 % de la sortie de tension par défaut en allumant le potentiomètre.

Tournez à gauche pour réduire la tension de sortie.

Tournez à droite pour augmenter la tension de sortie.

5. La sortie est protégée contre la surtension et les courts-circuits.

Les convertisseurs peuvent donc être connectés en parallèle.

(Régler toujours la tension de sortie avant de connecter en parallèle ou de connecter une batterie.)

6. Připojte se k nabíjení. Le convertisseur est maintenant prêt à l'emploi.

Nizozemsko

Orion-Tr DC-DC omvormers, geïsoleerd

1. Kies een koel, droog en eventueel gebied.
2. Sluit de ingangsvoedingskabels aan.
Popis: De 12 V- en 24 V-ingangsmodellen hebben een interne ingangszekering (niet vervangbaar). De 48 V-modellen hebben deze zekering niet: hiervoor is een externe zekering vereist.
3. Optionele aan/uit op afstand: Vervang de draadbrug of de groene konektor door een schakelaar (geschakelde stroom is minder dan 100 mA) of verwijder de draadbrug en verbind de rechter klem van de groene konektor met de plusleer van de decor (dit zou bijvoorbeeld de aan/uit-schakelaar van de motor kunnen zijn).
4. Regelbare uitgangsspanning: De standaard waarden zijn 12,2 V, 24,2 V of 48,2 V, afhankelijk van het model.
De uitgangsspanning kan worden ingesteld tussen ca. - 15 % celkem + 25 % standardních dverí a potenciometru te draaien.

Draai deze tegen de klok in om de uitgangsspanning te verlagen.

Draai met de klok mee om de uitgangsspanning te verhogen.

5. De uitgangsspanning is best tegen overbelasting en kortsluiting.
De omvormers kunnen derhalve parallel worden geschakeld.
(pas de uitgangsspanning altijd aan voordat u de omvormer parallel schakelt of op een accu aansluit.)

6. Sluit de belasting aan. Het omvormer je nu klaar voor gebruik.

španělsky

Převodníky Orion-Tr DC-DC, aislados

1. Escoja un área fría, seca y bien ventilada.
2. Conecte los cables de alimentación de entrada.

Poznámka: 12 y 24 V není tavitelný entrada (bez výměny) Model 48 V není tavitelný: je nutné externí tavitelné.

3. Přerušovač zapnuto/vypnuto na dálku volitelné: sustituya el puente del conector verde por un interruptor (corriente de conmutación inferior a 100 mA), o vyřazení el puente y conecte el terminal de la derecha del interruptor verde al batería conector de (este podría ser, por ejemplo, el interruptor on/off de un motor).

4. Tensión de salida nastavitelný: Los valores por defecto son de 12,2, 24,2 ó 48,2 V, dependiendo del modelo.

La tensión de salida puede establecerse aproximadamente entre un - 15 % y un + 25 % de la tensión de salida por defecto mediante el potenciómetro.

Gire el potenciómetro hacia la izquierda para bajar la tensión de salida.

Gire el potenciómetro hacia la derecha para incrementar la tensión de salida.

5. La salida está a prueba de sobrecargas y cortocircuitos.

Los convertidores pueden por lo tanto conectarse en paralelo.

(sempre se debe ajustar la tensión de salida antes de su conexión en paralelo oa una batería.)

6. Spojte se s nákladem. El convertidor ya está listo para usar.

Italiano

Convertitori DC-DC Orion-Tr, isolat 1.

Individuare una zona asciutta, fresca e ventilata.

2. Collegare i cavi di alimentazione di ingresso.

Poznámka: i modelli con ingresso da 12 V e 24 V hanno un fusibile interno di ingresso (non sostituibile). I modelli da 48 V non sono dotati di fusibile: è necessario un fusibile esterno.

3. Příkaz zap/vyp a distanža opzionale: sostituire il ponticello sul connettore verde con un interruttore (la corrente commutata è inferiore a 100 mA), nebo rimuovere il ponticello e collegare il un terminálu di destralterie con un interruttore esempio un interruttore di avvio/arresto del motore).

4. Tensione di uscita regolabile: I valori predefiniti sono 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, a seconda del modello.

La tensione di uscita può essere regolata tra circa il -15 % al + 25 % della tensione di uscita predefinita, ruotando il potenziometro.

Ruotare il contatore in senso antiorario per diminuire la tensione di uscita.

Ruotare in senso orario per aumentare la tensione di uscita.

5. L'uscita è resistente al sovraccarico e al corto circuito.

I convertitori possono quindi essere collegati in parallelo.

(Regolare sempre la tensione di uscita prima di collegare in parallelo o di collegare una batteria.)

6. Collegare il carico. Il convertitore è ora pronto for l'utilizzo.

Deutsch

Orion-Tr DC-DC Wandler, isoliert 1. Wählen Sie einen kühlen, trockenen und belüfteten Ort aus.

2. Schließen Sie die Versorgungskabel am Eingang an.

Poznámka: Die Modelle mit einem 12 V- und mit 24 V Eingang verfügen über eine eingebaute Eingangssicherung (nicht ersetzbar). Die 48 V-Modelle haben keine solche Sicherung: es wird eine externe Sicherung benötigt.

3. Volitelné Fernsteuerung ein/aus: Ersetzen Sie die Drahtbrücke am grünen Stecker durch einen Schalter (Schaltstrom ist geringer als 100 mA), oder entfernen Sie die die Drahtbrücke und verbinden Siechpollus den rechten grünen An einen Schalter (das könnte zum Beispiel ein Ein-/Ausschalter für den Motor sein).

4. Regelbare Ausgangsspannung: Die Standardwerte sind 12,2 V, 24,2 V bzw. 48,2 V, je nach Modell.

Die Ausgangsspannung lässt sich etwa zwischen -15 % bis + 25 % des Standardwertes der

Ausgangsspannung einstellen, indem man das Potenciometer dreht.

Drehen gegen den Uhrzeigersinn setzt die Ausgangsspannung herab.

Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Ausgangsspannung.

5. Der Ausgang ist überlastungs- und kurzschlussgeschützt.

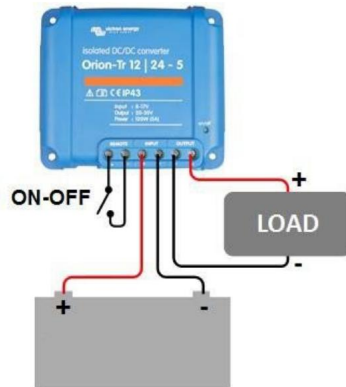
Die Konverter können daher paralelní geschaltet werden.

(Passen Sie immer zunächst die Ausgangsspannung an, bevor Sie die Geräte parallel schalten oder eine Batterie anschließen.)

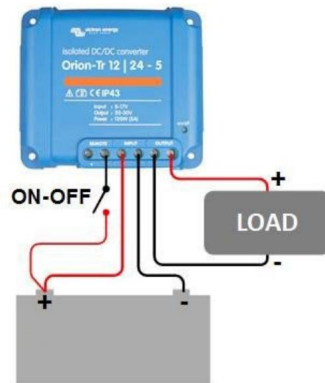
6. Schließen Sie die Last an. Der Konverter je jeptiška einsatzbereit.

Verze: 06

Datum: 24. března 2023



Vypínač připojený k oběma vzdáleným terminálům



Vypínač připojený k baterii plus

Victron Energy BV
De Paal 35
1351 JG ALMERE
Nizozemsko
www.victronenergy.com
e-mail: sales@victronenergy.com

Distributor:

Sériové číslo:

Verze
Datum

: 06
: březen 2023

Victron Energy B.V.
De Paal 35 | 1351 JG Almere
PO Box 50016 | 1305 AA Almere | Nizozemsko

Telefon +31 (0)36 535 97 00
Zákaznická podpora : +31 (0)36 535 97 03
Fax : +31 (0)36 535 97 40

E-mail : sales@victronenergy.com

www.victronenergy.com